

<p style="text-align: center;">FINAL PROTECTION FROM ABUSE ORDER</p> <p><input type="checkbox"/> Extended Order <input type="checkbox"/> Amended Order</p>	<p style="text-align: center;">IN THE COURT OF COMMON PLEAS OF _____ COUNTY,</p> <p style="text-align: center;">PENNSYLVANIA</p> <p style="text-align: center;">NO. _____</p>
--	--

PLAINTIFF

First Middle Last Plaintiff's DOB

Name(s) of all protected persons, including minor child/ren and DOB:

V.

DEFENDANT

First Middle Last Suffix

Defendant's address:

DEFENDANT IDENTIFIERS			
DOB		HEIGHT	
SEX		WEIGHT	
RACE		EYES	
HAIR			
SSN			
DRIVERS LICENSE #			
EXP DATE		STATE	

CAUTION:

- Weapon Involved**
- Weapon Present on Property**
- Weapon Ordered Relinquished**

The Court Hereby Finds: That it has jurisdiction over the parties and subject matter, and Defendant has been provided with reasonable notice and opportunity to be heard.

The Court Hereby Orders:

- Defendant shall not abuse, harass, stalk, threaten, or attempt or threaten to use physical force against any of the above persons in any place where they might be found.
- Except as provided in Paragraph 5 of this order, Defendant shall not contact Plaintiff, or any other person protected under this order, by telephone or by any other means, including through third persons.
- Additional findings of this order are set forth below.

Order Effective Date _____ **Order Expiration date** _____

NOTICE TO DEFENDANT

DEFENDANT IS HEREBY NOTIFIED THAT FAILURE TO OBEY THIS ORDER MAY RESULT IN ARREST AS SET FORTH IN 23 PA.C.S. § 6113 AND THAT VIOLATION OF THE ORDER MAY RESULT IN A CHARGE OF INDIRECT CRIMINAL CONTEMPT AS SET FORTH IN 23 PA.C.S. § 6114. VIOLATION MAY ALSO SUBJECT YOU TO PROSECUTION AND CRIMINAL PENALTIES UNDER THE PENNSYLVANIA CRIMES CODE. A VIOLATION OF THIS ORDER MAY RESULT IN THE REVOCATION OF THE SAFEKEEPING PERMIT, WHICH WILL REQUIRE THE IMMEDIATE RELINQUISHMENT OF YOUR FIREARMS, OTHER WEAPONS, OR AMMUNITION TO THE SHERIFF OR THE APPROPRIATE LAW ENFORCEMENT AGENCY. PLAINTIFF'S CONSENT TO CONTACT BY DEFENDANT SHALL NOT INVALIDATE THIS ORDER WHICH CAN ONLY BE MODIFIED BY FURTHER ORDER OF COURT. 23 Pa C.S. §6108(g).

THIS ORDER IS ENFORCEABLE IN ALL FIFTY (50) STATES, THE DISTRICT OF COLUMBIA, TRIBAL LANDS, U.S. TERRITORIES, AND THE COMMONWEALTH OF PUERTO RICO UNDER THE VIOLENCE AGAINST WOMEN ACT, 18 U.S.C. §2265. IF YOU TRAVEL OUTSIDE OF THE STATE AND INTENTIONALLY VIOLATE THIS ORDER YOU MAY BE SUBJECT TO FEDERAL CRIMINAL PROCEEDINGS UNDER THAT ACT. 18 U.S.C. §§2261-2262. IF YOU POSSESS A FIREARM OR ANY AMMUNITION WHILE THIS ORDER IS IN EFFECT, YOU MAY BE CHARGED WITH A FEDERAL CRIMINAL OFFENSE EVEN IF THIS PENNSYLVANIA ORDER DOES NOT EXPRESSLY PROHIBIT YOU FROM POSSESSING FIREARMS OR AMMUNITION UNDER 18 U.S.C. §922(g)(8) OR STATE CRIMINAL OFFENSES AND STATE CRIMINAL PENALTIES UNDER 18 PA.C.S. § 6105.

受虐保护最终 保护令 <input type="checkbox"/> 延长令 <input type="checkbox"/> 修正令	宾夕法尼亚州 _____ 郡 民事诉讼法庭 编号 _____
--	--------------------------------------

原告

名 _____ 中间名 _____ 姓 _____ 原告出生日期 _____

所有受保护人（包括未成年儿童）的姓名及出生日期：

诉

被告

名 _____ 中间名 _____ 姓 _____ 姓名后缀 _____

被告地址：

被告身份特征			
出生日期		身高	
性别		体重	
种族		眼睛颜色	
头发颜色			
社会安全号码			
驾驶执照号码			
失效日期		州	

- 警告：**
- 涉及武器
 - 该物业处有武器
 - 命令应缴武器已被上缴

本法庭在此裁定： 本庭对双方当事人和诉讼标的具有有司法管辖权，且被告已得到合理通知以及被听讯的机会。

- 本法庭在此判决：**
- 被告不得在可能找到上述任何人的任何地方对其进行虐待、骚扰、跟踪、威胁或企图或威胁使用武力。
 - 除了本判决第 5 项中所允许的与未成年子女的接触外，被告不得通过电话或是其他任何方式，包括通过第三方，与原告或本判决中所保护的其他任何人接触。
 - 本判决其他裁定如下：

判决生效日期 _____ 判决失效日期 _____

被告须知

在此通知被告，根据 23 Pa.C.S. §6113，不遵守本判决可导致被捕，以及根据 23 Pa.C.S. §6114，违反本判决可能导致以间接蔑视法庭刑事罪的指控。根据宾夕法尼亚州刑事法令，违反判决还可以使您受到公诉及刑事处罚。违反本判决还可以导致保管许可证的撤销，这将要求您立即将枪支、其他武器及弹药上缴给法警或相关执法机构。原告同意被告与其接触并不能使本判决失效，本判决准有提交以此为目的适当的法庭文件方得修改，并需得到法庭进一步判决。23 Pa.C.S. §6108。

根据《防止暴力虐待妇女法案》，本判决在全美五十（50）州、哥伦比亚特区、部落属地、联邦领土以及波多黎各皆可执行。如果您旅行到外州并有意违反本判决，根据该法案，您可能被联邦刑事起诉。18 U.S.C. §2261-2262。在本判决有效期间，如果您持有枪支或任何弹药，即使这份宾夕法尼亚州判决没有明确禁止您持有枪支或弹药，根据 18 U.S.C. §922(g)(8)，您仍有可能被控违反联邦刑事法律，或根据 18 PA.C.S. § 6105，受到州内指控及惩罚。

FINAL PROTECTION FROM ABUSE ORDER

受虐保护最终保护令

CHECK ALL THAT APPLY:

Plaintiff or Protected Person(s) is/are:

- spouse or former spouse of Defendant
- parent of a child with Defendant
- current or former sexual or intimate partner with Defendant
- child of Plaintiff
- child of Defendant
- family member related by blood (consanguinity) to Defendant
- family member related by marriage or affinity to Defendant
- sibling (person who shares parenthood) of Defendant

Defendant was served, in accordance with Pa. R.C.P. No. 1930.4 and provided notice of the time, date, and location of the hearing scheduled in this matter.

AND NOW, this ____ day of _____, 20____, the court having jurisdiction over the parties and the subject matter, it is **ORDERED, ADJUDGED, AND DECREED** as follows:
This order is entered by (check one)

- By Agreement
- By Agreement without an admission
- After a hearing and decision by the court
- After Hearing at which defendant was not present, despite proper service being made
- By Default

Without regard as to how this order was entered, this is a final order of court subject to full enforcement pursuant to the Protection from Abuse Act.

Note: Space is provided to allow for 1) the court's general findings of abuse; 2) inclusion of the terms under which the order was entered (e.g., that the order was entered with the consent of the parties, or that Defendant, though properly served, failed to appear for the hearing, or the reasons why the plaintiff's request for a final PFA order was denied); or 3) information that may be helpful to law enforcement (e.g., whether a firearm or other weapon was involved in the incident of abuse or whether Defendant is believed to be armed and dangerous).

Plaintiff's request for a final protection order is denied.

OR

Plaintiff's request for a final protection order is granted.

勾选所有适用项:

原告或受保护人为:

- 被告的配偶或前配偶
- 被告子女的父母
- 被告现在或以前的性伴侣或亲密同伴
- 原告子女
- 被告子女
- 与被告有血缘关系（血亲）的亲属
- 与被告有婚姻或姻亲关系的亲属
- 被告的兄弟姐妹（有共同父母）

根据 Pa.R.C.P.No 第 1930.4, 向被告送达并提供了为此案所安排的听证会的时间、日期和地点。

现在, 即 20____年____月____日, 鉴于本庭对双方及诉讼标的具有司法管辖权, 特此**判决、裁定并宣判**如下:
此判决由以下提出 (勾选一项)

- 根据协议
- 根据协议但无认罪
- 经听证后并由法庭判决
- 经被告未出席的听证会, 即使提供了适当的服务
- 经默认

此判决令为法庭最终判决, 无论本判决是如何提出, 根据《受虐保护法案》具有完全执法效力。

注: 提供空间以供 1) 法院对虐待的一般调查结果, 2) 包含下达的判决条款 (例如, 此判决的下达是基于各方的一致同意, 或即使提供了适当的服务, 被告未出席听证会, 或驳回原告最终保护令的原因); 3) 可能有助于执法的信息

(例如, 虐待事件中是否涉及枪支或其他武器, 或被告是否持有武器并且危险的)。

驳回原告对最终保护令的请求。

或

准予原告对最终保护令的请求

1. Defendant shall not abuse, stalk, harass, threaten, or attempt or threaten to use physical force against Plaintiff or any other protected person in any place where they might be found.

2. Defendant is completely evicted and excluded from the residence at

(Non-confidential address from which Defendant is excluded)

or any other residence where Plaintiff or any other person protected under this order may live. Exclusive possession of the residence is granted to Plaintiff. Defendant shall have no right or privilege to enter or be present on the premises of Plaintiff or any other person protected under this order.

On

(Date and time)

Defendant may enter the residence to retrieve his/her clothing and other personal effects, provided that Defendant is in the company of a law enforcement officer or sheriff when such retrieval is made and (insert any other conditions): _____

3. Except as provided in Paragraph 5 of this order, Defendant is prohibited from having ANY CONTACT with Plaintiff, either directly or indirectly, or any other person protected under this order, at any location, including but not limited to any contact at Plaintiff's school, business, or place of employment. Defendant is specifically ordered to stay away from the following locations for the duration of this order: _____

4. Except as provided in Paragraph 5 of this order, Defendant shall not contact Plaintiff, either directly or indirectly, or any other person protected under this order, by telephone or by any other means, including through third persons.

5. Temporary custody of the minor children, [NAMES OF THE CHILDREN SUBJECT TO THE PROVISION OF THIS PARAGRAPH]

shall be as follows:

Check all that apply:

(State to whom primary physical custody is awarded; state terms of partial custody or visitation, if any)

1. 被告不得在原告或其他任何受保护人士可能出现的地方对其进行虐待、跟踪、骚扰、威胁或企图或威胁使用武力。

2. 被告被完全逐出并排除下列住所

(被告被驱逐出的非保密地址)

或原告或其他任何受到本判决保护人士可能居住的任何其他住所。该住所的独占权归原告所有。被告没有权利或特权进入或出现在原告或其他任何受到本判决保护人士的物业内。

于

(日期及时间)

被告可进入该住所提取他 / 她的衣物及其他个人物品，但这种提取行为发生时，被告必须有执法警官或法警陪同 _____

3. 除了本判决中第五段条款所述，严禁被告与原告或任何其他受本判决保护的人士在任何地点，有任何直接或间接的接触，这包括但不限于在原告学校、营业或雇佣地点的任何接触。特明令被告在本判决有效期间禁足以下地点：

4. 除了本判决中第五段条款所述，被告不得通过电话或其他方式、包括通过第三方，与原告或其他任何受本判决保护的人士有直接或间接的接触。

5. 未成年子女的临时监护人
[受本条款保护的儿童的姓名]

如下所示：

勾选所有适用项：

(说明主要生活监护权授予何人；如适用，说明部分监护权或探望权的条件)

There is a current custody order as to the children of the parties:

(County Court and docket number)

A custody petition is pending.
 A hearing is scheduled for

(Date, time and location)

THIS ORDER SHALL NOT SUPERSEDE THE CURRENT CUSTODY ORDER

THIS ORDER SUPERSEDES ANY PRIOR ORDER RELATING TO CHILD CUSTODY

The custody provisions of Paragraph 5 of this order are temporary. Either party may initiate custody proceedings pursuant to the custody statute at 23 Pa.C.S. §§ 5321— 5340. Any valid custody order entered after the final Protection From Abuse order supersedes the custody provisions of this order.

6. FIREARMS, OTHER WEAPONS, OR AMMUNITION RESTRICTIONS

Check all that apply:

Defendant is prohibited from possessing or acquiring any firearms for the duration of this order.

Defendant shall relinquish to the sheriff or the appropriate law enforcement agency the following firearm licenses owned or possessed by Defendant:

Defendant is directed to relinquish to the sheriff or the appropriate law enforcement agency any firearm, other weapon, or ammunition listed in Attachment A to the Final Order, which is incorporated herein by reference.

Defendant may relinquish any firearms, other weapons, or ammunition to the sheriff or the appropriate law enforcement agency. As an alternative, Defendant may either relinquish firearms, other weapons, or ammunition to a third party provided Defendant and the third party first comply with all the requirements to obtain a safekeeping permit, or relinquish firearms, other weapons, or ammunition to a licensed firearms dealer for consignment sale, lawful transfer, or safekeeping pursuant to 23 Pa. C.S. §6108.2(e). Defendant must relinquish any firearm, other weapon, ammunition, or firearm license ordered to be relinquished no later than 24 hours after service of this order. Failure to timely relinquish any firearm, other weapon, ammunition, or any firearm license ordered to be relinquished shall result in a violation of this order and may result in criminal conviction under the Uniform Firearms Act, 18 Pa. C.S. §6105.

目前对于双方子女已有监护令:

(郡法庭及案件编号)

监护权诉状待批,
 听证会被安排在:

(日期、时间及地点)

本判决不应取代现有监护令

本判决取代先前任何与子女监护有关的判决

本判决中第五段的监护规定是暂时的。任何一方均可以根据监护法规 23 Pa.C.S. §§ 5321— 5340, 提出监护诉讼。在受虐待保护的最终保护令之后下达的任何有效的监护判决, 将取代本判决中的监护规定。

6. 枪支、其他武器或弹药限制

勾选所有适用项目:

本判决有效期内, 禁止被告持有或取得任何枪支。

被告应将其拥有或持有的下列枪支执照上缴给法警或相关执法机构:

指示被告向法警或相关执法机构上缴最终保护令附件 A 中列出的任何枪支、其他武器或弹药, 所引用的附件 A 是本文件的一部分。

被告可将任何枪支、其他武器或弹药向法警或相关执法机构上缴。被告亦可根据 23 Pa.C.S. §6108.2(e), 作为替代方式, 如果被告和第三方均符合领取安全保管许可证的要求, 被告即可向第三方交出枪支、其他武器或弹药, 或者被告也可向一名持照枪支交易商交出枪支、其他武器或弹药, 进行寄卖、合法转让或安全保管。本判决送达 24 小时内, 被告必须将勒令其缴交的任何枪支、其他武器、弹药或任何枪支执照予以上缴。未能及时上缴任何枪支、其他武器、弹药或任何枪支执照, 根据《统一枪支法案》18 Pa.C.S. §6105, 可导致因违反本判决而构成刑事定罪。

- 7. Any firearm delivered to the sheriff or the appropriate law enforcement agency or transferred to a licensed firearm dealer or a qualified third party, who satisfies the procedural and substantive requirements to obtain a safekeeping permit issued under 23 Pa C.S. §6108.3 pursuant to this order or the temporary order, shall not be returned to Defendant until further order of court or as otherwise provided by law.
- 8. The Pennsylvania State Police, the municipal police, or the sheriff shall accompany Plaintiff to his or her residence to retrieve personal belongings.
- 9. The following additional relief is granted as authorized by §6108 of the Act:

- 7. 任何根据本判决或临时判决而上缴给法警或相关执法机构、转让给持照枪支交易商或转让给符合条件、根据 23 Pa C.S. §6108.3 的程序及实质要求而获得安全保管许可证的第三方的枪支，除非经法庭进一步判决或法律另有规定，否则不得归还给被告。
- 8. 宾夕法尼亚州警察局的市警察或法警，需陪同原告回其住所取回个人物品，当判决或诉讼送达给被告时。
- 9. 根据《法案》§6108，准予下列额外补偿：

Defendant is prohibited from stalking, as defined in 18 Pa.C.S. §2709.1, or harassing, as defined in 18 Pa.C.S. §2709, the following family and household members of Plaintiff:

被告不得跟踪（按照 18 Pa.C.S. §2709.1 定义）或骚扰（按照 18 Pa.C.S. §2709 定义）下列原告家人及家庭成员：

Name /姓名	Address / 地址	Relationship to Plaintiff / 与原告的关系

Other relief:

其他补偿：

10. Defendant is directed to pay temporary support for:

10. 指示被告向以下对象支付临时赡养费：

 (Names of the persons for whom support is to be paid)
 as follows:

 (赡养费支付对象姓名)
 如下：

 (Amount, frequency and other terms and conditions of the Support Order)

 (数额、频率及赡养令其他条例条款)

This order for support shall remain in effect until a final support order is entered by this court. However, this order shall lapse automatically if Plaintiff does not file a complaint for support with the Domestic Relations Section of the court within two weeks of the date of this order. The amount of this temporary order does not necessarily reflect Defendant's correct support obligation, which shall be determined in accordance with the guidelines at the support hearing. Any adjustments in the final amount of support shall be credited, retroactive to this date, to the appropriate party.

本庭下达最终判决令前，本赡养令将持续有效。但是，如果被告在本判决签署两周内未向本庭的家庭关系部提出赡养诉状，本判决将自动失效。本临时令的数额未必反映被告准确的赡养义务，该义务应根据赡养听证会的标准而决定。对赡养费最终数额的任何调整均将追溯至今日并归还给相关当事人。

11. (a) The costs of this action are imposed on Defendant.
- (b) Because this order followed a contested proceeding, or a hearing at which the Defendant was not present, despite being served with a copy of the petition, temporary order and notice of the date, time and place of the hearing, Defendant is ordered to pay an additional \$100 surcharge to the court, which shall be distributed in the manner set forth in 23 Pa. C.S. §6106(d).
- (c) Upon a showing of good cause or finding that the Defendant is unable to pay, the costs of this action are waived.

12. Defendant shall pay \$ _____ to Plaintiff by _____ as compensation for Plaintiff's out-of-pocket losses, which are as follows:

(Date)

An installment Schedule is ordered as follows:

OR

Plaintiff is granted leave to present a petition, with appropriate notice to Defendant, to _____

(Insert name of Judge or court to which the petition should be presented)

requesting recovery of out-of-pocket losses. The petition shall include an exhibit itemizing all claimed out-of-pocket losses, copies of all bills and estimates of repair, and an order scheduling a hearing. No fee shall be required by the prothonotary's office for the filing of this petition.

13. THIS ORDER SUPERSEDES ANY PRIOR PROTECTION FROM ABUSE ORDER OBTAINED BY THE SAME PLAINTIFF AGAINST THE SAME DEFENDANT.

14. All provisions of this order shall expire (Check one):

in _____, on _____ (Days, months, or years) (Date)

OR

in three years, on _____ (Date)

11. (a) 本案费用由被告承担。

(b) 由于本判决之前的程序有所争议，亦或因为被告在已被送达《受虐保护诉状》副本及听证会日期、时间、地点通知的情况下仍缺席此前的听证会，此令被告向本庭额外支付 100 美元附加费。费用按 23 Pa.C.S. §6106(d) 处理。

(c) 因有充足理由或因发现被告无支付能力，本案费用予以免除。

12. 被告应于 _____ 前向原告支付 _____ (日期) _____ 美元，用以补偿原告的自付费用损失，明细如下：

兹令分期付款时间表如下：

或

准予原告提出诉状，但须给被告适当的通知，呈予： _____

(填入诉状所应提交的法官或法庭)

要求追偿自付费用损失。该诉状应包含一份证据清单，列出所有索赔的自付费用损失、所有账单副本及修理费用估算细目，还应包括一份安排听证的决议，对于此诉状的提交，首席书记官办公室不应收取任何费用。

13. 本判决取代先前任何由同一原告针对同一被告获得的受虐保护判决。

14. 本判决所有条款失效日期为 (勾选一项)：

在 _____ 后，于 _____ 前 (日数或月数) (日期)

或

三年后于 _____ (日期)

NOTICE TO DEFENDANT

DEFENDANT IS HEREBY NOTIFIED THAT FAILURE TO OBEY THIS ORDER MAY RESULT IN ARREST AS SET FORTH IN 23 PA.C.S. § 6113 AND THAT VIOLATION OF THE ORDER MAY RESULT IN A CHARGE OF INDIRECT CRIMINAL CONTEMPT AS SET FORTH IN 23 PA.C.S. § 6114. VIOLATION MAY ALSO SUBJECT YOU TO PROSECUTION AND CRIMINAL PENALTIES UNDER THE PENNSYLVANIA CRIMES CODE. A VIOLATION OF THIS ORDER MAY RESULT IN THE REVOCATION OF THE SAFEKEEPING PERMIT, WHICH WILL REQUIRE THE IMMEDIATE RELINQUISHMENT OF YOUR FIREARMS, OTHER WEAPONS, AND AMMUNITION TO THE SHERIFF OR THE APPROPRIATE LAW ENFORCEMENT AGENCY. PLAINTIFF'S CONSENT TO CONTACT BY DEFENDANT SHALL NOT INVALIDATE THIS ORDER, WHICH CAN ONLY BE MODIFIED BY FURTHER ORDER OF COURT. 23 Pa. C.S. §6108(g).

THIS ORDER IS ENFORCEABLE IN ALL FIFTY (50) STATES, THE DISTRICT OF COLUMBIA, TRIBAL LANDS, US TERRITORIES, AND THE COMMONWEALTH OF PUERTO RICO UNDER THE VIOLENCE AGAINST WOMEN ACT, 18 U.S.C. §2265. IF YOU TRAVEL OUTSIDE OF THE STATE AND INTENTIONALLY VIOLATE THIS ORDER, YOU MAY BE SUBJECT TO FEDERAL CRIMINAL PROCEEDINGS UNDER THAT ACT. 18 U.S.C. §§2261-2262. IF YOU POSSESS A FIREARM OR ANY AMMUNITION WHILE THIS ORDER IS IN EFFECT, YOU MAY BE CHARGED WITH A FEDERAL CRIMINAL OFFENSE EVEN IF THIS PENNSYLVANIA ORDER DOES NOT EXPRESSLY PROHIBIT YOU FROM POSSESSING FIREARMS OR AMMUNITION UNDER 18 U.S.C. §922(g)(8) OR STATE CRIMINAL OFFENSES AND STATE CRIMINAL PENALTIES UNDER 18 PA.C.S. § 6105.

被告须知

在此通知被告，根据 23 Pa.C.S. § 6113，不遵守本判决可导致被捕，以及根据 23 Pa.C.S. § 6114，违反本判决可能导致以间接蔑视法庭刑事罪的指控。根据宾夕法尼亚州刑事法令，违反判决还可以使您受到公诉及刑事处罚。违反本判决还可以导致保管许可证的撤销，这将要求您立即将枪支、其他武器及弹药上缴给法警或相关执法机构。原告同意被告与其接触并不能使本判决失效，本判决惟有提交以此为目的适当的法庭文件方得修改，并需得到法庭进一步判决。23 Pa.C.S. §6108(g)。

根据《防止暴力虐待妇女法案》，本判决在全美五十（50）州、哥伦比亚特区、部落属地、联邦领土以及波多黎各皆可执行。如果您旅行到外州并有意违反本判决，根据该法案，您可能被联邦刑事起诉。18 U.S.C. §2261-2262。在本判决有效期间，如果您持有枪支或任何弹药，即使这份宾夕法尼亚州判决没有明确禁止您持有枪支或弹药，根据 18 U.S.C. §922(g)(8)，您仍有可能被控违反联邦刑事法律，或根据 18 PA.C.S. § 6105，受到州内指控及惩罚。

NOTICE TO SHERIFF, POLICE, AND LAW ENFORCEMENT OFFICIALS

The police and sheriff who have jurisdiction over Plaintiff's residence OR any location where a violation of this order occurs OR where Defendant may be located, shall enforce this order. The court shall have jurisdiction over any indirect criminal contempt proceeding, either in the county where the violation occurred or where this protective order was entered. An arrest for violation of Paragraphs 1 through 7 of this order may be without warrant, based solely on probable cause, whether or not the violation is committed in the presence of the police or any sheriff. 23 Pa. C.S. §6113.

Subsequent to an arrest, and without the necessity of a warrant, the police officer or sheriff shall seize all firearms, other weapons, and ammunition in Defendant's possession that were used or threatened to be used during the violation of the protection order or during prior incidents of abuse and any other firearms in Defendant's possession.

The _____

(Insert the appropriate name or title)

shall maintain possession of firearms, other weapons, or ammunition until further order of the court.

When Defendant is placed under arrest for violation of the order, Defendant shall be taken to the appropriate authority or authorities before whom Defendant is to be arraigned. A "Complaint for Indirect Criminal Contempt" shall then be completed and signed by the police officer, sheriff, OR Plaintiff. Plaintiff's presence and signature are not required to file this complaint.

If sufficient grounds for violation of this order are alleged, Defendant shall be arraigned, bond set, if appropriate, and both parties given notice of the date of the hearing.

法警、警察与执法官员须知

对原告住所或任何有违反判决行为发生的地方或被告所在处有司法管辖权的警察及法警应执行本判决。无论是在违反行为发生之郡，还是在本保护令下达之郡，本庭对任何间接蔑视法庭刑事诉讼均应有司法管辖权。如违反本判决第 1 至 7 项，无论违规行为是否有警官或法警在场，均可不需逮捕令、而仅基于合理根据予以逮捕。23 Pa.C.S. §6113。

警官或法警在被告被逮捕后，其所持有的、在违反保护令时或在先前虐待事件中所使用或威胁要使用的所有枪支、其他武器及弹药，以及被告持有的其他任何枪支均予以没收，无需搜查令。

(填入相关姓名或头衔)

应负责保管枪支、其他武器或弹药，直至法庭下达进一步判决。

如被告因违反本判决而被捕，被告应被递解至相关权力部门，被告将在此被传讯。警官、法警或原告应填写并签署《间接蔑视法庭刑事罪诉状》。提交该诉状无需原告在场及签名。

如有足够证据证明被告违反本判决，被告应被传讯、设保（如适用），给与双方相关听证日期通知。

BY THE COURT / 本庭兹令:

Judge / 法官

DATE / 日期:

This order was entered pursuant to the consent of Plaintiff and Defendant:

此判决的下达乃基于原告与被告的一致同意:

Plaintiff's signature (原告签名)

Defendant's signature (被告签名)

Attorney for Plaintiff's signature
(原告律师签名)

Attorney for Defendant's signature
(被告律师签名)

PLAINTIFF / 原告

V./ 诉.

DEFENDANT / 被告

FAMILY COURT DIVISION
家庭法庭部

Docket No. / 案件编码 _____

ATTACHMENT A TO FINAL ORDER
最终判决附件 A

FIREARMS, OTHER WEAPONS AND AMMUNITION INVENTORY
枪支、其他武器及弹药清单

It is hereby ordered that Defendant relinquish the following firearms, other weapons, and ammunition to the sheriff or the appropriate law enforcement agency:

现令被告将下列枪支、其他武器及弹药上缴给法警或相应的执法机构:

Firearm/Other Weapon/Ammunition / Location

枪支 / 其他武器 / 弹药 / 地点

- 1. _____ / _____
- 2. _____ / _____
- 3. _____ / _____
- 4. _____ / _____
- 5. _____ / _____
- 6. _____ / _____
- 7. _____ / _____
- 8. _____ / _____
- 9. _____ / _____
- 10. _____ / _____

- _____ / _____
- _____ / _____
- _____ / _____
- _____ / _____
- _____ / _____
- _____ / _____
- _____ / _____
- _____ / _____
- _____ / _____
- _____ / _____

All firearms, other weapons, and ammunition owned or possessed by Defendant.

被告拥有或持有的所有枪支、其他武器及弹药。

BY THE COURT:/ 本庭兹令:

Judge / 法官

DATE / 日期:

Notice: This attachment will be withheld from public inspection in accordance with 23 Pa.C.S. §6108(a)(7)(v).
注意: 依据 23 Pa.C.S. § 6108(a)(7)(v) 之规定, 本附件将不予公开。